



Izvedbeni plan nastave (syllabus¹)

Sastavnica	Odjel za rusistiku						akad. god.	2025./2026.
Naziv kolegija	Dezintegracija realizma						ECTS	4
Naziv studija	Ruski jezik i književnost							
Razina studija	☒ prijediplomski		☐ diplomski		☐ integrirani		☐ poslijediplomski	
Godina studija	☐ 1.		☐ 2.		☒ 3.		☐ 4.	
Semestar	☒ zimski ☐ ljetni		☐ I.		☐ II.		☐ III.	
Status kolegija	☒ obvezni kolegij		☐ izborni kolegij		☐ izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela		Nastavničke kompetencije	☐ DA ☒ NE
Opterećenje	30	P	15	S	0	V	Mrežne stranice kolegija ☒ DA ☐ NE	
Mjesto i vrijeme izvođenja nastave	četvrtkom 17:00 – 20:00 u učionici 232				Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij		hrvatski, ruski	
Početak nastave	2. 10. 2025.				Završetak nastave		22. 1. 2026.	
Preduvjeti za upis	-							
Nositelj kolegija	doc. dr. sc. Adrijana Vidić							
E-mail	avidic@unizd.hr				Konzultacije	utorkom 12:00–14:00		
Izvođač kolegija	doc. dr. sc. Adrijana Vidić							
E-mail	avidic@unizd.hr				Konzultacije	utorkom 12:00–14:00		
Suradnici na kolegiju	Ante Baran, mag.							
E-mail	abaran@unizd.hr				Konzultacije	utorkom 14:00–16:00		
Suradnici na kolegiju								
E-mail					Konzultacije			
Vrste izvođenja nastave	☒ predavanja		☒ seminari i radionice		☐ vježbe		☐ obrazovanje na daljinu	
	☒ samostalni zadaci		☐ multimedija i mreža		☐ laboratorij		☐ mentorski rad	
Ishodi učenja kolegija	- Definirati neformativna postrealističarska kretanja u ruskoj književnosti kraja 19. i početka 20. stoljeća; - Opisati društveno-povijesni kontekst tog razdoblja u Zapadnoj Europi i u Rusiji; - Opisati povijest ruskog kazališta; - Planirati nacrt znanstvenoga rada; - Razraditi i argumentirati odabranu temu; - Razlikovati akademske pisane izvore od neakademske; - Primijeniti zadani sustav citiranja i navođenja literature; - Kritički analizirati odabrane tekstove kroz različite pristupe.							
Ishodi učenja na razini programa	- Prepoznati i usporediti strane kulture i njihove značajke u svakodnevnim situacijama; - Analizirati tekstove iz domene književnosti; - Objasniti i primijeniti temeljne pojmove teorije književnosti na ruskom jeziku; - Prepoznati i interpretirati djelo temeljnih ruskih pisaca 19. stoljeća; - Opisati rusku povijest i kulturu.							

¹ Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.



Načini praćenja studenata	☒ pohađanje nastave	☐ priprema za nastavu	☐ domaće zadaće	☐ kontinuirana evaluacija	☒ istraživanje
	☐ praktični rad	☐ eksperimentalni rad	☐ izlaganje	☐ projekt	☒ seminar
	☐ kolokvij(i)	☐ pismeni ispit	☒ usmeni ispit	☐ ostalo:	
Uvjeti pristupanja ispitu	- redovito pohađanje nastave - predaja sinopsisa seminarskog rada u propisanom roku (31. 10. 2025.) - predaja seminarskog rada u propisanom roku (30. 11. 2025.)				
Ispitni rokovi	☒ zimski ispitni rok		☐ ljetni ispitni rok		☒ jesenski ispitni rok
Termini ispitnih rokova	27. 1. 2026. 10. 2. 2026.				1. 9. 2026. 15. 9. 2026.
Opis kolegija	Kolegij <i>Dezintegracija realizma</i> izvodi se kroz dva modula: <i>M1 Drama</i> Pored stjecanja znanja o kontekstu i autorima te povijesti ruskog kazališta i ruske drame, fokus ove cjeline je analiza odabranih dramskih tekstova kroz različite pristupe. Zaseban vid pristupa nekim od naslova bit će filmske projekcije nakon kojih će slijediti rasprava o adaptaciji književnog predloška u filmski medij. <i>M2 Proza</i> Pored stjecanja znanja o kontekstu i autorima, fokus ove cjeline je analiza odabranih proznih tekstova kroz različite pristupe, osobito kroz pomno čitanje i dijalog s tradicionalnijim pristupima. Zaseban vid pristupa nekim od naslova bit će filmske projekcije nakon kojih će slijediti rasprava o adaptaciji književnog predloška u filmski medij.				
Sadržaj kolegija (nastavne teme)	1. UVODNO PREDAVANJE. Predstavljanje kolegija i literature. Upoznavanje s obvezama i načinima rada. Upute za pisanje seminarskog rada. 2. A. P. ČEHOV. Dezintegracija realizma. Društveno-povijesni kontekst. A. P. Čehov. Čehov i kritika. Rusko kazalište. Opće karakteristike dramskog stvaralaštva A. P. Čehova. MHAT, K. S. Stanislavskij i V. I. Nemirovič-Dančenko. 3. A. P. ČEHOV „ČAJKA“. Analiza dramskoga teksta. Projekcija suvremene dramske adaptacije. Rasprava o adaptaciji. 4. A. P. ČEHOV „DJADJA VANJA“. Analiza dramskoga teksta. Staro vs. novo. Simbol, cikličnost. Projekcija igranoga filma. Rasprava o adaptaciji. 5. A. P. ČEHOV „TRI SESTRY“. Analiza dramskoga teksta. Koncept nostalgije kao ključ za tumačenje. 6. A. P. ČEHOV „VIŠNEVYJ SAD“. Analiza dramskoga teksta. Staro vs. novo. Tekst i kontekst. Infantilnost. 7. A. P. ČEHOV „NEVESTA“. Opće karakteristike stvaralaštva A. P. Čehova (otuđenost, pomanjkanje socijalno-analitičke dimenzije, ugođaj, stil rečenice, opisi prirode i interijera, melodioznost). Inovativnost. Analiza pripovijetke po općim karakteristikama Čehovljeva proznog stvaralaštva. Analiza pripovijetke kroz pomno čitanje. Kompozicija, karakterizacija, pripovjedač. Ekonomičnost forme, tekstualni signali i evolucija karaktera. <i>Pošlost</i>. 8. A. P. ČEHOV „DAMA S SOBAČKOJ“. Analiza pripovijetke prema općim karakteristikama Čehovljeva proznog stvaralaštva. Analiza pripovijetke kroz pomno čitanje. Ekonomičnost forme, tekstualni signali, zrcalnost i evolucija karaktera. <i>Pošlost</i>. Projekcija igranoga filma i rasprava o ekranizaciji. 9. A. P. ČEHOV „ČELOVEK V FUTLJARE“. Analiza pripovijetke kroz pomno čitanje. Kompozicija, karakterizacija, pripovjedač. „Mala trilogija“ A. P. Čehova.				



	10. N. S. LESKOV „LEDI MAK BET MCENSKOGA UEZDA“. Opće karakteristike stvaralaštva N. S. Leskova. Analiza pripovijetke. Skaz. Projekcija filma i rasprava o adaptaciji. 11. L. N. ANDREEV „RASSKAZ O SEMI POVEŠENNYH“. Opće karakteristike stvaralaštva L. N. Andreeva. Andreev i kritika. Analiza pripovijetke. 12. A. I. KUPRIN „OLESJA“. V. M. GARŠIN „ČETIRE DNJA“. A. I. Kuprin i njegovo stvaralaštvo. Kuprin i kritika. Analiza pripovijetke. Opće karakteristike stvaralaštva V. M. Garšina. Garšin i kritika. Analiza pripovijetke. 13. MAKSIM GOR'KIJ „DVADCAT' ŠEST' I ODNA“. Maksim Gor'kij. Opće karakteristike stvaralaštva Maksima Gor'koga. Gor'kij i društveno-povijesni kontekst. Kritika i Gor'kij. Analiza pripovijetke. 14. I. A. BUNIN „GOSPODIN IZ SAN-FRANCISKO“. I. A. Bunin i opće karakteristike njegova stvaralaštva. Bunin i kritika. Analiza pripovijetke. 15. N. A. TÈFFL. Stvaralaštvo i kontekst.
Obvezna literatura	Andreev, L. N. „Rasskaz o semi povešennyh“. <i>Sobranie sočinenij v šesti tomah. Tom tretij. Rasskazy, P'esy. 1908-1910. 48-112. Nekommerčeskaja elektronnaja biblioteka „ImWerden“.</i> Bunin, I. A. „Gospodin iz San-Francisko“. <i>Internet-biblioteka Alekseja Komarova.</i> Čehov, A. P. „Čajka. Komediya v četyreh dejstvijah.“ <i>Polnoe sobranie sočinenij i pisem v 30-ti tomah. Sočinenija. Tom 13. Nauka, 1986.</i> ---. „Čelovek v futljare“. <i>Polnoe sobranie sočinenij i pisem v 30-ti tomah. Sočinenija. Tom 10. Nauka, 1986.</i> ---. „Dama s sobačkoj“. <i>Polnoe sobranie sočinenij i pisem v 30-ti tomah. Sočinenija. Tom 10. Nauka, 1986.</i> ---. „Djadja Vanja. Sceny iz derevenskoj žizni v četyreh dejstvijah“. <i>Polnoe sobranie sočinenij i pisem v 30-ti tomah. Sočinenija. Tom 13. Nauka, 1986.</i> ---. „Nevesta“. <i>Polnoe sobranie sočinenij i pisem v 30-ti tomah. Sočinenija. Tom 10. Nauka, 1986.</i> ---. „Tri sestry, Drama v četyreh dejstvijah“. <i>Polnoe sobranie sočinenij i pisem v 30-ti tomah. Sočinenija. Tom 13. Nauka, 1986.</i> ---. „Višnevyj sad. Komediya v četyreh dejstvijah“. <i>Polnoe sobranie sočinenij i pisem v 30-ti tomah. Sočinenija. Tom 13. Nauka, 1986.</i> Garšin, V. M. „Četyre dnja“. <i>Sočinenija. Gosudarstvennoe izdatel'stvo hudožestvennoj literatury, 1960.</i> Gor'kij, M. „Dvadcat' šest' i odna“. <i>Rasskazy. Očerki. Vospominanija. P'esi. Hudožestvennaja literatura, 1975.</i> Kuprin, A. I. „Olesja“. <i>Sobranie sočinenij v 6 t. Tom 2. Goslitizdat, 1957.</i> Leskov, N. S. „Ledi Makbet Mcenskogo uezda“. <i>Sobranie sočinenij v 11- ti tomah. Tom 1. Goslitizdat, 1956.</i> * Studenti/ice obavezno trebaju pročitati drame „Galeb“ („Čajka“), „Ujak Vanja“ („Djadja Vanja“), „Tri sestre“ („Tri sestry“) i „Višnjik“ („Višnevyj sad“) A. P. Čehova, te pripovijetke „Zaručnica“ („Nevesta“), „Dama s psićem“ („Dama s sobačkoj“) i „Čovjek u futrolji“ („Čelovek v futljare“) A. P. Čehova, „Lady Macbeth Mcenskog okruga“ („Ledi Makbet Mcenskogo uezda“) N. S. Leskova, „Priču o sedmero obješenih“ („Rasskaz o semi povešennyh“) L. N. Andreeva, „Olesja“ („Olesja“) A. I. Kuprina, „Četiri dana“ („Četyre dnja“) V. M. Garšina, „Dvadeset šestorica i jedna“ („Dvadcat' šest' i odna“) Maksima Gor'koga i „Gospodin iz San Francisca“ („Gospodin iz San-Francisko“) I. A. Bunina. Prethodno navedena izdanja služe isključivo kao primjer.
Dodatna literatura	Bašović, Almir. <i>Čehov i prostor: struktura dramskog prostora u Čehovljevim dramama kao koncentrirani izraz dramske strukture. Sterijino pozorje, 2008.</i>



	Borny, Geoffrey. <i>Interpreting Chekhov</i>. ANU E Press, 2006. Boym, Svetlana. <i>Common Places: Mythologies of Everyday Life in Russia</i>. Harvard UP, 1995. ---. <i>The Future of Nostalgia</i>. Basic Books, 2001. Carver, Raymond. „Errand“. <i>Collected Stories</i>. Library of America, 2009. 614–625. Čudakov, A. P. <i>Poëtika Čehova</i>. Nauka, 1971. Ėjhenbaum, B. M. „Leskov i sovremennaja proza“. <i>O literature: raboty raznyh let</i>. Sovetskij pisatel', 1987. Gilman, Richard. <i>Chekhov's Plays: An Opening into Eternity</i>. Yale UP, 1995. Gottlieb, Vera, Paul Allain (ur.). <i>The Cambridge Companion to Chekhov</i>. Cambridge UP, 2008. Hristić, Jovan. <i>Čehov, dramski pisac</i>. Nolit, 1981. Karlinsky, Simon. „Introduction: The Gentle Subversive“. <i>Anton Chekhov's Life and Thoughts: Selected Letters and Commentary</i>. Prev. Michael Henry Heim & Simon Karlinsky. Northwestern UP, 1999. 1–32. Kataev, Vladimir. <i>If Only We Could Know: An Interpretation of Chekhov</i>. Prev. i ur. Harvey Pitcher. Ivan R. Dee, 2002 Merežkovskij, D. S. „Čehov i Gor'kij“. <i>Ėstetika i kritika: V 2 t. T. 1. Iskusstvo</i>; SP „Folio“, 1994. 620–630, 647–670. Nabokov, Vladimir. <i>Lekcii po ruskoj literature</i>. Izdatel'stvo „Nezavisimaja gazeta“, 1999. Pitcher, Harvey. <i>The Chekhov Play: A New Interpretation</i>. University of California Press, 1985. Rayfield, Donald. <i>Anton Chekhov: A Life</i>. Northwestern University Press, 1997. ---. <i>Understanding Chekhov: A Critical Study of Chekhov's Prose and Drama</i>. University of Wisconsin Press, 1999. Stepanov, A. D. <i>Problemy kommunikacii u Čehova</i>. Jazyki slavjanskoj kul'tury, 2005. Tulloch, John. <i>Chekhov: A Structuralist Study</i>. The Macmillan Press Ltd., 1980.
Mrežni izvori	Aizlewood, Robin. „Leskov's 'Ledi Makbet Mtsenskogo uezda': Composition and Symbolic Framework“. <i>The Slavonic and East European Review</i>, vol. 85, no. 3, 2007, pp. 401–440. JSTOR. Aliev, Baktygul. „Desacralizing the Idyll: Chekhov's Transformation of the Pastoral“. <i>The Russian Review</i>, vol. 69, no. 3, 2010, p. 463–476. JSTOR. Baehr, Stephen L. „The Machine in Chekhov's Garden: Progress and Pastoral in the 'Cherry Orchard'“. <i>The Slavic and East European Journal</i>, vol. 43, no. 1, 1999, pp. 99–121. JSTOR. Benjamin, Walter. „The Story-Teller: Reflections on the Works of Nicolai Leskov“. Prev. Harry Zohn. <i>Chicago Review</i>, vol. 16, no. 1, 1963, pp. 80–101. JSTOR. Evdokimova, Svetlana. „What's so Funny about Losing One's Estate, or Infantilism in 'The Cherry Orchard'“. <i>The Slavic and East European Journal</i>, vol. 44, no. 4, 2000, pp. 623–648. JSTOR. Marsh, Cynthia. „The Implications of Quotation in Performance: Masha's Lines from Pushkin in Chekhov's 'Three Sisters'“. <i>The Slavonic and East European Review</i>, vol. 84, no. 3, 2006, pp. 446–459. JSTOR. Shcherbenok, Andrey. „'Killing Realism': Insight and Meaning in Anton Chekhov“. <i>The Slavic and East European Journal</i>, vol. 54, no. 2, 2010, pp. 297–316. JSTOR. Scott, Virginia. „Life in Art: A Reading of 'The Seagull'“. <i>Educational Theatre Journal</i>, vol. 30, no. 3, 1978, pp. 357–367. JSTOR. Senelick, Laurence. „The Lake-Shore of Bohemia: 'The Seagull's' Theatrical Context“. <i>Educational Theatre Journal</i>, vol. 29, no. 2, 1977, pp. 199–213. JSTOR. ---. „Stuffed Seagulls: Parody and the Reception of Chekhov's Plays“. <i>Poetics Today</i>, vol. 8, no. 2, 1987, pp. 285–298. JSTOR. Stroud, T. A. „Hamlet and 'The Seagull'“. <i>Shakespeare Quarterly</i>, vol. 9, no. 3, 1958, pp. 367–372. JSTOR.



	Winner, Thomas G. „Chekhov's 'Seagull' and Shakespeare's 'Hamlet': A Study of a Dramatic Device“. <i>The American Slavic and East European Review</i> , vol. 15, no. 1, 1956, pp. 103-111. JSTOR.					
Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)	Samo završni ispit					ne
	☐ završni pismeni ispit		☒ završni usmeni ispit		☐ pismeni i usmeni završni ispit	☐ praktični rad i završni ispit
	☐ samo kolokvij/zadaće	☐ kolokvij / zadaća i završni ispit	☒ seminarski rad		☐ seminarski rad i završni ispit	☐ praktični rad ☐ drugi oblici
Način formiranja završne ocjene (%)	50 % seminarski rad, 50 % završni usmeni ispit					
Ocjenjivanje kolokvija i završnog ispita (%)	0 - 60	% nedovoljan (1)				
	61 - 70	% dovoljan (2)				
	71 - 80	% dobar (3)				
	81 - 90	% vrlo dobar (4)				
	91 - 100	% izvrstan (5)				
Način praćenja kvalitete	☒ studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta ☐ studentska evaluacija nastave na razini sastavnice ☐ interna evaluacija nastave ☒ tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete ☐ ostalo					
Napomena / Ostalo	Sukladno čl. 6. <i>Etičkog kodeksa</i> Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“. Prema čl. 14. <i>Etičkog kodeksa</i> Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. [...] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. [...] Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povredu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na: - razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijeком dopušteno; - razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“. Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se <u>Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru</u>. U elektroničkoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom. U kolegiju se koristi Merlin, sustav za e-učenje, pa su studentima potrebni AAI računi.					